

19.09.2022

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
PAIX-TRAVAIL- PATRIE

REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU HAUT-NYONG

COMMUNE DE NGOYLA

COMMISSION INTERNE DE
PASSATION DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE –WORK – FATHERLAND

EAST REGION

UPPER-NYONG DIVISION

NGOYLA COUNCIL

INTERNAL TENDER'S BOARD

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES DE LA COMMUNE DE NGOYLA

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°07/ AONO/C.NLA/CIPM/2022 DU 09/09/2022 POUR LES
TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN HOTEL DE VILLE DANS LA COMMUNE DE NGOYLA,
DEPARTEMENT DU HAUT-NYONG, REGION DE L'EST (Lot unique)
FINANCEMENT : BUDGET FEICOM, EXERCICES 2022 ET SUIVANTS

IMPUTATION : « 90-22-20 » Réserve spéciale des 4%.

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Maire de la Commune de Ngoyla, Maître d'Ouvrage et Autorité contractante lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la sélection d'une entreprise devant exécuter les travaux de construction d'un hôtel de ville dans la commune de NGOYLA, dans le Département du Haut-Nyong, Région de l'Est.

2. Consistance des prestations

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres comprennent tous les corps d'état prévus au cadre du devis quantitatif et estimatif notamment :

- a) TRAVAUX PREPARATOIRES-ETUDES ;
- b) TERRASSEMENTS ;
- c) FONDATIONS ;
- d) STRUCTURE BETON ARME ET MACONNERIES DU RDC ;
- e) STRUCTURE BETON ARME ET MACONNERIES ETAGE ;
- f) CHARPENTE ET TOITURE ;
- g) REVETEMENTS ET ENDUITS ;
- h) PLOMBERIE-SANITAIRE-PROTECTION INCENDIE ;
- i) ELECTRICITE ;
- j) MENUISERIES BOIS, METALLIQUES ET ALU ;
- k) PEINTURE;
- l) VRD.

3. Délai d'exécution :

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour l'exécution des prestations objet du présent Appel d'Offres est de douze (12) mois à compter de la notification de l'Ordre de Service de démarrage des travaux.

4. Allotissement :

Sans objet.

5. Coût prévisionnel : Le coût prévisionnel de ces prestations est de trois cent vingt-cinq millions (325 0000 000) de francs CFA TTC.

6. Participation et origine :

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises installées au Cameroun, justifiant de bonnes aptitudes en matière de travaux de construction de bâtiment recevant du public.

7. Financement :

Les prestations objet du présent Appel d'Offres National Ouvert sont financées par le budget du FEICOM, exercices 2022 et suivants, Imputation : « 90-22-20 » Réserve spéciale des 4%.

8. Cautionnement provisoire :

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission d'un coût de **six million (6 000 000) de francs CFA**, établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Gouverneur, Préfet, Sous-préfet), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédent la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'offres peut être consulté aux heures ouvrables à la Commune de Ngoyla, dès publication du présent Avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Dès publication du présent avis, le Dossier d'Appel d'offres peut être obtenu à la Commune de Ngoyla sur présentation d'une quittance de versement de la somme non remboursable, de **cent cinquante mille (150.000) FCFA**, payable à la Recette Municipale de Ngoyla.

11. Remise des offres

Les offres rédigées en français ou en anglais, en sept (07) exemplaires dont un original et sept (06) copies marquées comme tels, et une version électronique desdites offres, seront placées sous pli cacheté et scellé, sans aucune indication sur l'identité du soumissionnaire, et déposées à la Commune de Ngoyla, au plus tard le 04/10/2022 à 12 heures, heure locale, et devront porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N° 07/ AONO/C.NLA/CIPM/2022 DU 09/09/2022 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UN HOTEL DE VILLE DANS LA COMMUNE DE NGOYLA, DEPARTEMENT DU HAUT-NYONG, REGION DE L'EST (Lot unique)

FINANCEMENT : BUDGET FEICOM, EXERCICES 2022 ET SUIVANTS

IMPUTATION : « 90-22-20 » Réserve spéciale des 4%.

A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT ».

12. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps.

L'ouverture des offres aura lieu le 04/10/2022 à 13 heures par la Commission interne de Passation des Marchés de Ngoyla dans la salle des actes de la mairie de Ngoyla.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne dûment mandatée de leur choix, ayant une parfaite connaissance du dossier.

13. Critères d'évaluation

13.1 Critères éliminatoires

Les critères éliminatoires sont :

- Fausses déclarations ou pièces falsifiées (la CIPM et l'Autorité Contractante se réservent le droit de procéder à la vérification de l'authenticité de tout document présentant un caractère douteux) ;
- Absence de l'Attestation de visite du site ;
- Non satisfaction d'au moins 75 % des critères essentiels ;
- Omission d'un prix unitaire quantifié dans l'offre financière ;
- Offre financière incomplète ;
- Absence de la caution de soumission ;
- Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon d'un marché public au cours des 03 des dernières années ;
- Absence d'une pièce du dossier administratif après 48 heures.

13.2. Critères essentiels

Les offres techniques seront notées suivant les critères essentiels ci-après :

N°	Activité
A)	Personnel d'encadrement (référence, qualification et CV)
B)	Les références de l'entreprise
C)	La disponibilité du matériel et des équipements essentiels
D)	Délai d'exécution
E)	L'accès à une ligne de crédit ou autres ressources financières

Les détails sont indiqués dans la grille d'évaluation des offres

14. Attribution

L'autorité contractante attribuera le marché au soumissionnaire présentant l'offre évaluée la moins disante et remplissant les capacités financières, techniques et administratives requises résultant des critères dits essentiels ou ceux éliminatoires.

15. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant un délai de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la réception des offres.

16. Renseignements complémentaires : Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables, à la Commune de Ngoyla.

BP : 04 NGOYLA Tél : 222 99 30 30/ 696 15 39 51, 696 95 01 10

NB : « pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS à la CONAC aux numéros suivants : 222 20 37 32/658 262 682/651 649 194 »

Ngoyla le, 09/09/2022

Copie

- DDMAP/HN ;
- SOPECAM ;
- ARMP (pour insertion au JDM) ;
- FEICOM/Ydé ;
- Pdt/CIPM-NLA. ;

Le Maire,
(Autorité contractante)



REPUBLIQUE DU CAMEROUN
PAIX-TRAVAIL- PATRIE

REGION DE L'EST

DEPARTEMENT DU HAUT-NYONG

COMMUNE DE NGOYLA

COMMISSION INTERNE DE
PASSATION DES MARCHES



REPUBLIC OF CAMEROON
PEACE -WORK – FATHERLAND

EAST REGION

UPPER-NYONG DIVISION

NGOYLA COUNCIL

INTERNAL TENDER'S BOARD

INTERNAL TENDERS BOARD

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No.07/ ONIT/C.NLA/ITB/2022 OF 09/09/2022 FOR THE WORK FOR
THE CONSTRUCTION OF NGOYLA TOWN HALL, UPPER NYONG DIVISION, EAST REGION, SINGLE LOT
FUNDING: BUDGET OF FEICOM, 2022 FINANCIAL YEAR AND SUBSEQUENT

CHARGING: « 90-20-31 » 4% special reserve.

1. Purpose of Tender

The Mayor, Contracting Authority and Project Owner hereby launches a national invitation to tender, for the selection of a company to carry out the work for the construction for Ngoyla town hall.

2. Nature of services

The works, which are the subject of this invitation to tender, include all the trades provided for in the bill of quantities and cost estimates:

- a) PRELIMINARY WORKS ;
- b) EARTHWORKS ;
- c) FOOTINGS ;
- d) STRUCTURE AND ELEVATION GROUND FLOOR ;
- e) STRUCTURE AND ELEVATION 1ST FLOOR;
- e) FRAMEWORK AND ROOFING ;
- f) FLOORING AND COATINGS;
- g) PLUMBING-SANITARY-FIRE PROTECTION ;
- h) ELECTRICITY;
- i) WOOD AND METAL JOINERY WORKS;
- k) PAINTING;
- l) VRD.

3. Execution deadline:

The maximum deadline provided by the Contracting Authority for the execution of the services concerned in this invitation to tender shall be twelve (12) months with effect from the notification of the Service Order to start works.

4. Allotment:

Sans objet.

5. Estimated cost: The estimated cost of these services shall be **three hundred and twenty five millions CFA francs (325 000 000)**.

6. Participation and origin:

Participation in this Invitation to tender shall be opened to all companies based in Cameroon, showing proof of good aptitudes in terms of the construction of buildings for public use.

7. Funding:

The services concerned in this Open National Invitation to tender shall be funded by the budget of FEICOM, 2022 and subsequent financial years, charged under: « 90-20-31 » 4% special reserve.

8. Provisional guarantee

Each bidder should include in their administrative documents, a submission guarantee amounting **six million francs CFA (6 000 000)**, issued by a first rank bank approved by the Ministry in charge of finance and of which the list features in document 12 of the Tender Document (DAO), valid for thirty (30) days beyond the initial date of validity of the bids.

The other required administrative documents should absolutely be produced in originals or certified true copies by the issuing service or an administrative authority (Governor, Senior Divisional Officer, Sub-Divisional Officer), in accordance with the stipulations of the Special Regulation of the Tender Document.

They should absolutely be dated not more than three (3) months preceding the date of submission of bids or having been issued later to the date of signing the Invitation to tender.

Any bid non-compliant to the prescriptions of this notice and the Tender Document shall be declared inadmissible. Especially the absence of the submission guarantee issued by a first rank bank approved by the Ministry in charge of Finance or non-compliance the models of the Tender Documents, shall lead to the rejection of the bid.

9. Consultation of Tender Document

The file may be consulted and obtained from the Ngoyla council as soon as this notice is published.

10. Acquisition of the Tender Document

The file may be consulted and obtained from the Ngoyla council as soon as this notice is published, against payment of a non-refundable sum of **one hundred and fifty thousand francs CFA (150 000)**, payable at the municipal treasury.

11. Submission of Bids

The bids drafted in English or in French, in seven (07) copies including one original and six (06) copies labelled as such, and an electronic version of the said bids, shall be placed in a stamped closed and sealed envelope, without any indication on the identity of the bidder, should reach the Ngoyla council not later than, **04/10/2022 at 12 :00 a.m. prompt**; local time and should be labelled as follows:

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER No.07/ ONIT/C.NLA/ITB/2022 OF 09/09/2022 FOR THE WORK FOR
THE CONSTRUCTION OF NGOYLA TOWN HALL, UPPER NYONG DIVISION, EAST REGION, SINGLE LOT
FUNDING: BUDGET OF FEICOM, 2022 FINANCIAL YEAR AND SUBSEQUENT**

CHARGING: « 90-20-31 » 4% special reserve.

« TO BE OPENED ONLY DURING THE OPENING SESSION ».

12. Opening of bids

Opening of bids shall be carried out in one phase.

Opening of bids shall take place on 04/10/2022 at 1:00 pm local time by the Ngoyla Council Internal Tenders Board at the Ngoyla council Hall Only bidders may attend this opening session or be represented therein by a person of their choice duly mandated, and having perfect knowledge of the document.

13. Evaluation criteria

13.1 Eliminatory criteria

Eliminatory criteria:
Eliminatory criteria shall include:

- False declaration or forged documents (the ITB and the Contracting Authority shall have the right to carry out the verification of the authenticity of any document presenting a doubtful character);
- absence of Report of visit to project site;
- non-satisfaction of at least 75 % of the essential criteria;
- omission of quantified price on financial bid;
- incomplete financial bid;
- absence of submission guarantee ;
- absence of a declaration on honor to have not abandon a public contract during the three last years ;
- absence of a document of the administrative file after 48 hours.

13.2. Essential criteria

Technical bids shall be scored following the essential criteria below:

No.	Activity
A)	Supervisory staff (reference, qualification and CV)
B)	References of company
C)	Availability of equipment and essential tools
D)	Execution deadline
E)	Access to a credit line or other financial resources

Details shall be indicated in the evaluation grid of bids

14. Award

The Contracting Authority shall award the contract to the bidder presenting the bid evaluated the lowest and fulfilling the required financial, technical and administrative capacities resulting from the criteria said to be essential or eliminatory.

15. Duration of validity of bids

Bidders shall remain committed by their bids for a period of ninety (90) days with effect from the deadline set out for the admission of bids.

16. Further information: Complementary technical information may be obtained during working hours from the Ngoyla Council, phone numbers: 696 15 39 51, 696 95 01 10

NB: « for any act of corruption, kindly call or send SMS to CONAC through the following numbers: 222 20 37 32/658 262 682/651 649 194 »

Ngoyla, the 09/09/2022

The Mayor,
(Contracting Authority)

Copies

- DDPC/UN (for information);
- ARMP (for publication and Archiving);
- SOPECAM (for publication);
- FEICOM/Ydé ;
- Chairperson of ITB (for information);
- Notice boards (for information);
- Tenders Service (for archiving).

